

**Objet : Action eJumelage eTwinning : activités 2007-2008**

**Réseaux : Communauté française/Officiel subventionné/  
Libre subventionné (conf. / Non conf.).**

**Niveaux et services : Enseignements fondamental et secondaire ordinaire et spécialisé.**

**Période : Année scolaire 2007-2008**

- Les Chefs d'établissement d'enseignement fondamental ordinaire ou spécialisé organisé ou subventionné par la Communauté française ;
- Les Chefs d'établissement d'enseignement secondaire ordinaire ou spécialisé organisé ou subventionné par la Communauté française.

**Pour information :**

- Les pouvoirs organisateurs ;
- Les inspecteurs de l'enseignement ;

<b><u>Circulaire</u></b>	Informative	Administrative	Projet
<b><u>Emetteur</u></b>	Service de l'Administrateur général		AGERS
<b><u>Destinataire</u></b>	Chefs d'établissement		fondamental et secondaire
<b><u>Contact</u></b>	Iliana GONZALEZ	02.690.80.59	iliana.gonzalez@cfwb.be
<b><u>Document à renvoyer</u></b>	OUI		NON
<b><u>Date limite d'envoi</u></b>			
<b><u>Objet</u></b>	Action eJumelage eTwinning : activités 2007-2008		

**Renvoi(s) :**

**Nombre de pages : - texte : 2 p - annexe : 0 p**

**duplicata : [www.adm.cfw.be](http://www.adm.cfw.be)**

**Mots-clés : Action eTwinning**

Mesdames, Messieurs les Chefs d'établissement,

L'action européenne eTwinning (eJumelage), lancée en décembre 2004, a été reprise au sein du nouveau programme intégré "**Education et Formation tout au long de la vie**" de la Commission européenne. Cette action encourage les jumelages électroniques de classes entre, au minimum, une classe en Communauté française (enseignement primaire et secondaire) et une autre classe dans un des 27 autres pays européens participants. Ces jumelages à distance peuvent s'opérer de manière particulièrement souple, à n'importe quel moment de l'année, pour n'importe quelle durée, et s'adapter à toutes les matières et centres d'intérêt. Ils peuvent utilement se combiner à d'autres initiatives européennes et dispositifs tels les projets Comenius, le programme « Langues et Cultures d'origine », les écoles en immersion etc.

Au bilan de la phase pilote eTwinning, de janvier 2005 à juin 2007, on peut relever :

- Plus de 280 enseignants, chefs d'établissement et personnes ressources TIC ont participé aux *séances et journées d'informations et d'échanges*, à Bruxelles, Libramont, Liège, Montignies-sur-sambre, Namur et St Vaast.
- Deux documents pédagogiques ont été diffusés dont le "*Carnet de route pour élaborer un projet d'échange à distance*" de Micheline Maurice, encore téléchargeable. Diffusé également gratuitement : un DVD, reportage sur 3 projets eTwinning, à Bruxelles, Couvin et Turpange.
- Les 3 *concours de projets eTwinning* ont couronné 14 lauréats. En ce qui concerne ceux de juin 2007, les deux premiers prix ex-aequo ont récompensé les travaux du Collège Sainte-Croix et Notre-Dame, de Hannut : « réalisation d'un journal belgo-italien en français, à travers l'utilisation d'un outil original : [www.teachntrust.net](http://www.teachntrust.net) » et celles de l'Ecole Internationale du SHAPE – Section secondaire belge, de Mons : « Nos villes et légendes – Unsere Städte und Sagen : l'allemand en partage chez les Montois et les Tchèques ». Le deuxième et le troisième prix ont couronné les recherches sur « Les trésors de la Bible au Louvre » par l'Institut Notre Dame des Hayeffes, de Mont-Saint-Guibert et leur correspondant français, d'une part et, d'autre part, la réalisation de livres à 4 mains et de fac-similés, en français, par des élèves de l'Athénée royal de Herstal et leurs correspondants siciliens. (Voir <http://www.enseignement.be/prof/dossiers/etwinning/laureats2007/laureats2007.asp>)
- Grâce à un subside exceptionnel de Madame la Ministre-Présidente Marie ARENA, 53 enseignants et chefs d'établissement ont eu l'opportunité de rencontrer leurs collègues « etwinneurs » européens lors d'un des 22 *séminaires et rencontres annuelles*.
- Mais l'habitude de mener des projets européens à distance à l'aide des TIC (Technologies de l'Information et de la Communication) n'est pas encore entrée dans les classes. Depuis janvier 2005, plus de 27 000 inscriptions ont été enregistrées sur le *portail européen*, dont près de 200 par des enseignants en Communauté française, réalisant 53 projets eTwinning.

Pour l'année scolaire 2007-2008, vous trouverez ci-dessous les activités principales :

- **Deux séances de rencontres et d'informations :**

Le mercredi 24 octobre 2007, de 14h à 16h 30, boulevard du Jardin Botanique, 20-22 à 1000 Bruxelles, salle 2G52, et le mercredi 5 mars 2008. Elles sont destinées aux enseignants, chefs d'établissement, personnes ressources TIC, échevins de l'enseignement etc., qui ont déjà été impliqués dans l'action eTwinning ou qui souhaitent la découvrir. La participation est gratuite et les frais de déplacement pris en charge par l'Administration.

- **Un séminaire transfrontalier à Bruxelles :**

Du vendredi 16 novembre, à 15h au samedi 17 novembre 2007 à 16h, un séminaire européen, en anglais, mettra en contact des partenaires potentiels de Belgique (Communauté flamande et Communauté française) et de ses pays limitrophes (France, Pays-Bas et Allemagne).

Il sera ouvert à 8 enseignants de l'enseignement primaire et 8 de l'enseignement secondaire par pays ou Communauté, toutes disciplines confondues.

Le site web, <http://contactseminar.cndp.fr/index.php>, vous offrent toutes les informations utiles concernant ce séminaire et vous permet de vous y inscrire.

- **Une offre de participation à 6 nouveaux séminaires européens :**

Les 2 prochains se dérouleront à Malte, du 19 au 21 octobre, à destination des Chefs d'établissement, de l'enseignement primaire ou secondaire, et à Nottingham, du 26 au 28 octobre, à destination des autorités locales et provinciales (candidatures avant le 20 septembre auprès de Madame Cécile GOUZEE à l'adresse mail suivante: [cecile.gouzee@cfwb.be](mailto:cecile.gouzee@cfwb.be)).

- La relance du 4<sup>e</sup> concours pour les **prix eTwinning** de la Communauté française.
- Une offre de **présentation de l'action eTwinning** dans votre établissement.

Pour toute information complémentaire, je vous invite à consulter le site Internet consacré à cette opération ([www.enseignement.be/etwinning](http://www.enseignement.be/etwinning)) ou à prendre contact avec Madame Cécile GOUZEE, Coordinatrice du projet, dont les coordonnées sont les suivantes :

Ministère de la Communauté française – cellule eTwinning- service cyberécoles

Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22

1000 Bruxelles

Courriel : [cecile.gouzee@cfwb.be](mailto:cecile.gouzee@cfwb.be)

Tél. direct : 02/690.82.15

Je vous remercie pour votre collaboration.

**L'Administrateur général,**

**Jean-Pierre HUBIN.**